***A****/to :*

**E-mail :**

|  |  |
| --- | --- |
| **a) abréviation d’identification ACCID pour un accident, SINCID pour un incident grave, et INCID pour un incident** *for accidents the indentifying abbreviation ACCID, SINCID for serious incidents and INCID for incident* | **ACCID**  **SINCID**  **INCID** |
| **b)** **constructeur, modèle, marques de nationalité et d’immatriculation et numéro de série de l’aéronef**  *manufacturer, model, nationality and registration marks, and serial number of the aircraft* |  |
| **c)** **nom du propriétaire, de l’exploitant et s’il y a lieu de l’affréteur de l’aéronef**  *name of owner, operator and hirer, if any, of the aircraft* |  |
| **d)** **qualification du pilote commandant de bord et nationalités de l’équipage et des passagers**  *qualification of the pilot-in-command, and nationality of crew and passengers* |  |
| **e)** **date et heure (heure locale ou UTC) de l’accident ou incident** *date and time (local time or UTC) of the accident or serious incident* | **Heure locale (JJ/MM/AAAA) :**  **UTC (JJ/MM/AAAA) :** |
| **f)** **dernier point de départ de l’aéronef et point d’atterrissage prévu** *last point of departure and point of intended landing of the aircraft* | **Dernier point de départ :**  **Point d’atterrissage prévu :** |
| **g)** **position de l’aéronef par rapport à un point de repère géographique facile à identifier, latitude et longitude** *position of the aircraft with reference to some easily defined geographical point, and latitude and longitude* |  |
| **h)** **nombre de membres d’équipage et de passagers; à bord : tués et grièvement blessés; autres : tués et grièvement blessés**  *number of crew and passengers; aboard, killed and seriously injured others : killed and seriously injured* |  |
| **i)** **description de l’accident ou incident et étendue des dommages à l’aéronef, dans la mesure où elle est connue** *description of the accident or serious incident and the extent of damage to the aircraft, so far as is known* |  |
| **j)** **indication de la mesure dans laquelle l’État d’occurrence mènera l’enquête ou se propose de la déléguer** *an indication to what extent the investigation will be conducted or is proposed to be delegated by the State of Occurrence* | **Etat d’occurrence :**  **Organisation responsable de l’enquête :** |
| **k)** **caractéristiques physiques de la zone de l’accident ou incident et indication de difficultés d’accès ou de dispositions spéciales concernant l’accès au site** *physical characteristics of the accident or serious incident area, as well as an indication of access difficulties or special requirements to reach the site* |  |
| **l)** **identification du service émetteur et moyen de contacter l’enquêteur désigné et le service d’enquêtes sur les accidents de l’État d’occurrence** *identification of the originating authority and means to contact the Safety Investigator-in-charge and the accident investigation authority of the State of Occurrence at any time* |  |
| **m)** **présence et description de marchandises dangereuses se trouvant à bord de l’aéronef** *presence and description of dangerous goods carried on board the aircraft* |  |

| ***Expéditeur*** | ***Objet*** | ***Destinataires*** | ***Référence Annexe 13*** |
| --- | --- | --- | --- |
| BPEA  (RDC en tant qu’État d’occurrence) | Accidents et incidents internationaux : tous aéronefs | * État d’immatriculation * État de l’exploitant * État de conception * État de construction * OACI (aéronefs de plus de 2 250 kg ou avions à turboréacteurs) | 4.1 |
| BPEA  (RDC en tant qu’État d’immatriculation) | Accidents et incidents intérieurs et autres : tous aéronefs | * État de l’exploitant * État de conception * État de construction * OACI (aéronefs de plus de 2 250 kg ou avions à turboréacteurs) | 4.8 |

Contact du Bureau permanent d’enquêtes d’accidents et incidents d’aviation:

***Aéroport N’DJILI, Kinshasa RDC ;*** [**bpeardc@gmail.com**](mailto:bpeardc@gmail.com)***; +(243) 813624030/820776700***